

Bill 7

Government Bill

Projet de loi 7

Projet de loi du gouvernement

2nd Session, 40th Legislature,
Manitoba,
61 Elizabeth II, 2012

2^e session, 40^e législature,
Manitoba,
61 Elizabeth II, 2012

BILL 7

PROJET DE LOI 7

**THE PLANNING AMENDMENT AND CITY OF
WINNIPEG CHARTER AMENDMENT ACT
(AFFORDABLE HOUSING)**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET LA
CHARTRE DE LA VILLE DE WINNIPEG
(LOGEMENT ABORDABLE)**

Honourable Mr. Lemieux

M. le ministre Lemieux

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill amends *The Planning Act* and *The City of Winnipeg Charter*. It enables planning districts and municipalities to use zoning by-laws and development agreements to require that affordable housing be provided in new residential developments.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi a pour objet de modifier la *Loi sur l'aménagement du territoire* et la *Charte de la ville de Winnipeg*. Il vise à ce que les districts d'aménagement du territoire et les municipalités puissent rendre obligatoire l'offre de logement abordable dans les nouveaux ensembles résidentiels, au moyen de règlements de zonage et d'ententes de mise en valeur.

BILL 7

**THE PLANNING AMENDMENT AND CITY OF
WINNIPEG CHARTER AMENDMENT ACT
(AFFORDABLE HOUSING)**

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

PART 1

THE PLANNING ACT

C.C.S.M. c. P80 amended

1 The Planning Act is amended by this Part.

2 The following is added after subsection 71(4):

Zoning for affordable housing

71(5) A zoning by-law for a new residential development may require that a specified percentage of the dwelling units within the development offer affordable housing to low and moderate income households.

PROJET DE LOI 7

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR
L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET LA
CHARTRE DE LA VILLE DE WINNIPEG
(LOGEMENT ABORDABLE)**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

PARTIE 1

**LOI SUR L'AMÉNAGEMENT
DU TERRITOIRE**

Modification du c. P80 de la C.P.L.M.

1 La présente partie modifie la Loi sur l'aménagement du territoire.

2 Il est ajouté, après le paragraphe 71(4), ce qui suit :

Exigences de zonage visant le logement abordable

71(5) Le règlement de zonage applicable à un nouvel ensemble résidentiel peut exiger qu'un pourcentage donné de ses unités d'habitation soit affecté au logement abordable à l'intention des familles à revenu faible ou modeste.

"Affordable housing" to be defined

71(6) A requirement under subsection (5) may be imposed only if a definition of "affordable housing", or the manner for determining if housing is affordable housing, is prescribed in the by-law.

Incentive zoning

71(7) A zoning by-law may allow for the modification of specified development requirements, including increased density of dwelling units, if a development provides the public benefits prescribed in the by-law, such as affordable housing.

3 *Section 73 is repealed.*

4 *Section 150 is amended by adding the following after clause (c):*

(c.1) the provision of affordable housing, if the application is for an amendment to a zoning by-law to permit a new residential development that is subject to a requirement under subsection 71(5);

5 *The following is added after section 150:*

Development agreements for affordable housing

150.1 A development agreement that deals with the matters described in clause 150(c.1) may contain terms and conditions respecting

(a) the provision of affordable housing, including the number, type and extent of the dwelling units; and

(b) the measures that are required to be taken and maintained so that the housing remains affordable over the long term.

Critères applicables au logement abordable

71(6) Le règlement de zonage visant à établir l'exigence prévue au paragraphe (5) doit définir le sens du terme « logement abordable » ou établir des critères permettant de déterminer ce qui constitue du logement abordable.

Zonage incitatif

71(7) Le règlement de zonage peut permettre la modification d'exigences de mise en valeur déterminées, y compris l'augmentation de la densité de construction des unités d'habitation, si les mises en valeur offrent les avantages d'intérêt public prévus dans le règlement, notamment en matière de logement abordable.

3 *L'article 73 est abrogé.*

4 *L'article 150 est modifié par adjonction, après l'alinéa c), de ce qui suit :*

c.1) l'offre de logement abordable, si la demande vise la modification d'un règlement de zonage afin que soit autorisée la construction d'un nouvel ensemble résidentiel soumis à l'exigence prévue au paragraphe 71(5);

5 *Il est ajouté, après l'article 150, ce qui suit :*

Ententes de mise en valeur — logement abordable

150.1 L'entente de mise en valeur qui porte sur le sujet mentionné à l'alinéa 150c.1) peut énoncer des conditions visant :

a) l'offre de logement abordable, y compris le nombre, la catégorie et la répartition des unités d'habitation;

b) les mesures à prendre de manière ponctuelle et continue pour faire en sorte que les unités d'habitation conservent à long terme leur caractère de logement abordable.

PART 2

THE CITY OF WINNIPEG CHARTER

S.M. 2002, c. 39 amended

6 *The City of Winnipeg Charter is amended by this Part.*

7(1) *Subsection 236(2) is amended by adding the following after clause (t):*

(t.1) for new residential developments, the establishment of a specified percentage of the dwelling units within the development that offer affordable housing to low and moderate income households;

(t.2) modification of the zoning requirements otherwise applicable, including requirements respecting density of dwelling units, if a development provides the public benefits prescribed in the by-law, such as affordable housing;

7(2) *The following is added after subsection 236(2):*

"Affordable housing" to be defined

236(2.1) A requirement under clause (2)(t.1) may be imposed only if a definition of "affordable housing", or the manner for determining if housing is affordable housing, is prescribed in the by-law.

8 *Subsection 240(1) is amended by adding the following after clause (c):*

(c.1) the provision of affordable housing, if the application is to permit a new residential development that is subject to a requirement under clause 236(2)(t.1);

PARTIE 2

CHARTRE DE LA VILLE DE WINNIPEG

Modification du c. 39 des L.M. 2002

6 *La présente partie modifie la Charte de la ville de Winnipeg.*

7(1) *Le paragraphe 236(2) est modifié par adjonction, après l'alinéa t), de ce qui suit :*

t.1) dans le cas d'un nouvel ensemble résidentiel, la détermination du pourcentage donné de ses unités d'habitation devant être affecté au logement abordable à l'intention des familles à revenu faible ou modeste;

t.2) la modification des exigences de zonage applicables par ailleurs, y compris l'augmentation de la densité de construction des unités d'habitation, si les mises en valeur offrent les avantages d'intérêt public prévus dans le règlement, notamment en matière de logement abordable;

7(2) *Il est ajouté, après le paragraphe 236(2), ce qui suit :*

Critères applicables au logement abordable

236(2.1) Le règlement de zonage visant à établir l'exigence prévue à l'alinéa (2)t.1) doit définir le sens du terme « logement abordable » ou établir des critères permettant de déterminer ce qui constitue du logement abordable.

8 *Le paragraphe 240(1) est modifié par adjonction, après l'alinéa c), de ce qui suit :*

c.1) l'offre de logement abordable, si la demande a pour objet l'autorisation de construire un nouvel ensemble résidentiel soumis à l'exigence prévue à l'alinéa 236(2)t.1);

9 *The following is added after section 240:*

Development agreements for affordable housing

240.1 A development agreement that deals with the matters described in clause 240(1)(c.1) may include terms and conditions respecting

(a) the provision of affordable housing, including the number, type and extent of the dwelling units; and

(b) the measures that are required to be taken and maintained so that the housing remains affordable over the long term.

PART 3

COMING INTO FORCE

Coming into force

10 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

9 *Il est ajouté, après l'article 240, ce qui suit :*

Ententes de mise en valeur — logement abordable

240.1 L'entente de mise en valeur qui porte sur le sujet mentionné à l'alinéa 240(1)c.1) peut énoncer des conditions visant :

a) l'offre de logement abordable, y compris le nombre, la catégorie et la répartition des unités d'habitation;

b) les mesures à prendre de manière ponctuelle et continue pour faire en sorte que les unités d'habitation conservent à long terme leur caractère de logement abordable.

PARTIE 3

ENTRÉE EN VIGUEUR

Entrée en vigueur

10 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba